



EN	User manual	HU	Felhasználói kézikönyv
CS	Příručka pro uživatele	IT	Manuale utente
DA	Brugervejledning	NL	Gebruiksaanwijzing
DE	Benutzerhandbuch	NO	Brukerhåndbok
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	PL	Instrukcja obsługi
ES	Manual del usuario	RU	Руководство пользователя
FI	Käyttöopas		
FR	Mode d'emploi	SV	Användarhandbok

PHILIPS

EN

Warning: 1.The product shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids,such as vases,shall be placed on the product.2.To completely disconnect the power input,the mains plug of the product shall be disconnected from the mains.3.The mains plug of the product should not be obstructed OR should be easily accessed during intended use.4.No naked flame sources,such as lighted candles,should be placed on the products.

NOTE: Ensure that the multimedia speaker is installed properly before using.

System Requirements:

PC	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000,Windows® XP,Windows® Vista™ or Windows® 7	Mac OS9/OS® X, or later

Installation:

- 1 Connect the speaker plug to the audio output socket (①).
- 2 Connect the audio input plug to the audio output of your computer (②).
- 3 Plug the AC plug into AC power socket (③).
- 4 Switch on the system (④).
- 5 When you have finished using the Multimedia Speakers, exit the multimedia application software and switch off the system.

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products, including those marked by the crossed-out wheely bin symbol.Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste.

- The maximum output voltage of headphone jack is equal or less than 150mV.

CS

Varování: 1.Výrobek nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině a nesmějí na něm být umístěny objekty obsahující tekutiny,například vázy.2.Pro úplné odpojení zdroje napájení by měla být síťová šňůra výrobku zcela odpojena ze zásuvky.3.Síťová šňůra by neměla být zakrývána NEBO by měla být během zamýšleného používání snadno přístupná.4.Na výrobky nepokládejte žádné zdroje otevřeného ohně,např. zapálené svíčky.

POZNÁMKA: Před použitím se ujistěte, že je multimediální reproduktor řádně nainstalován.

Požadavky na systém:

počítač	Mac
Operační systém Windows® 98SE, Windows® ME,Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Vista™ nebo Windows® 7	Operační systém Mac OS9/ OS X nebo novější

Instalace:

- 1 Zásrčku reproduktoru připojte k zásuvce audiovýstupu (①).
- 2 Zásrčku vstupu audia k audiovýstupu počítače (②).
- 3 Zásuvku střídavého proudu připojte do zásuvky střídavého proudu (③).
- 4 Zapněte přístroj (④).
- 5 Jakmile multimediální reproduktory přestanete používat,ukončete software multimediální aplikace a vypněte systém.

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat.Informujte se o místním systému sběru třídného odpadu elektrických a elektronických výrobků včetně těch, které jsou označeny symbolem přeškrtnuté popelnice.Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem.

- Maximální výstupní napětí z konektoru sluchátek je menší nebo rovno 150mV.

DA

Advarsel: 1.Produktet må ikke udsættes for dryp eller stenk, og der må ikke placeres genstande fyldt med vand - f.eks. vaser - på produktet.2.For at afbryde strømtilførslen fuldstændig skal produktets strømskik tages ud af stikontakten.3.Produktets strømskik må ikke tildækkes - det skal være nemt tilgængeligt under brug.4.Der må ikke placeres åben ild - f.eks.tændte stearinlys - på produktet.

BEMÆRK: Sørg for at multimediehøjtaleren er installeret korrekt, før du bruger den.

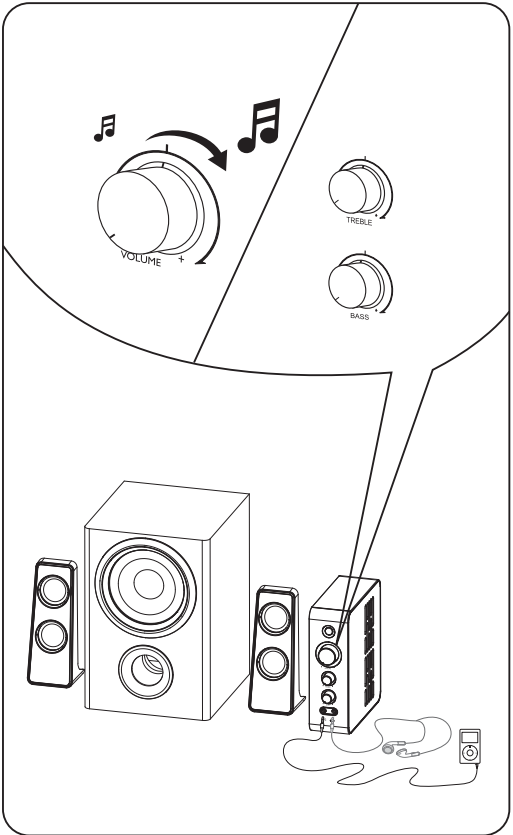
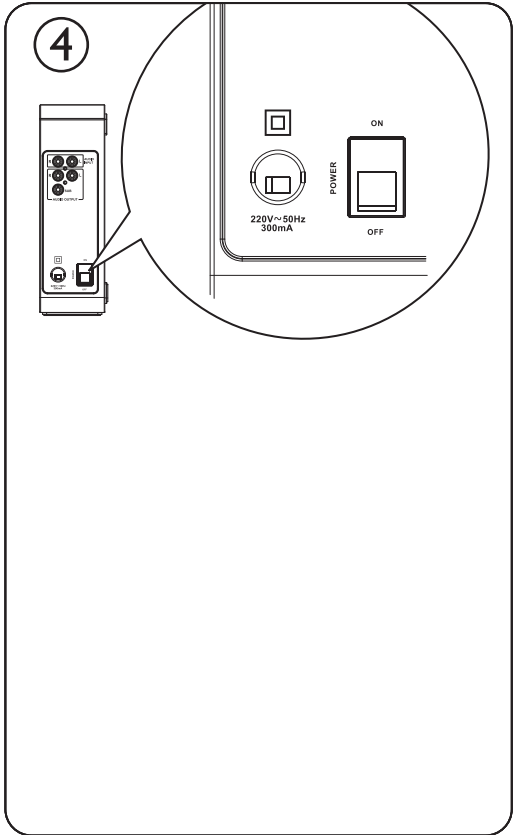
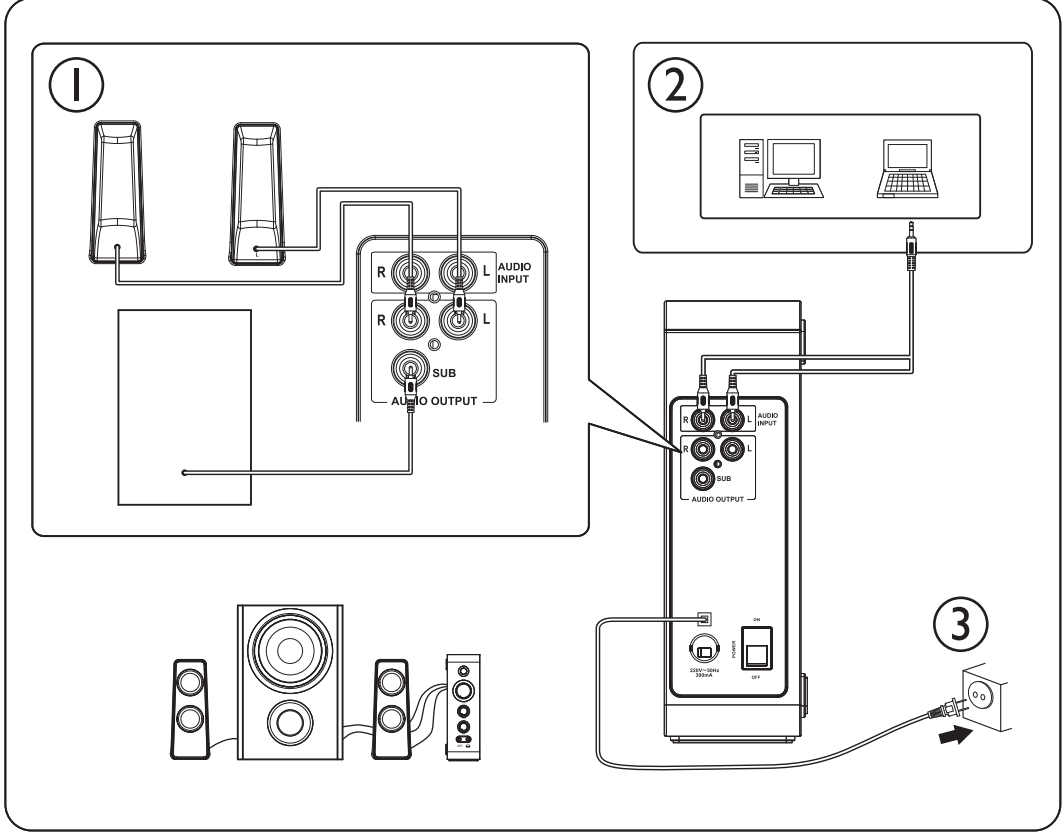
Systemkrav:

PC	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Vista™ eller Windows® 7	Mac OS9/OS® X eller nyere

Installation:

- 1 Tilslut højttalerstikket til stikket til lydudgang (①).
- 2 Tilslut stikket til lydindgang til stikket til lydudgang på din computer (②).
- 3 Sæt strømskittet i stikontakten (③).
- 4 Tænd for systemet (④).
- 5 Når du er færdig med at bruge multimediehøjtalerne, skal du afslutte softwaren til multimedieafspilleren og slukke for systemet.

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.Hold dig orienteret om systemet for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter i dit lokalområde, herunder de, der er mærket med affaldsbettesymbol.Følg de lokale regler, og bortskaf ikke dine udjente produkter sammen med almindeligt husholdningsaffald.



DE

Warnhinweis: 1.Es dürfen keine Flüssigkeiten an das Produkt gelangen. Stellen Sie außerdem keine mit Wasser gefüllten Gegenstände, wie z. B.Vasen,auf dem Produkt ab.2.Um das Produkt vollständig von der Stromversorgung zu trennen,muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden.3.Der Netzstecker des Produkts sollte während der zweckmäßigen Verwendung frei zugänglich und nicht verdeckt sein.4. Stellen Sie keine offenen Feuerquellen wie brennende Kerzen auf dem Produkt ab.

HINWEIS: Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der Multimedia-Lautsprecher korrekt installiert ist.

Systemanforderungen:

PC	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Vista™ oder Windows® 7	Mac OS9/OS® X oder höher

Installation:

- 1 Verbinden Sie das Lautsprecherkabel mit der Audio-Ausgangsbuchse (①).
- 2 Schließen Sie das Audiokabel an den Audioausgang Ihres Computers an (②).
- 3 Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose (③).
- 4 Schalten Sie das Gerät ein (④).
- 5 Wenn Sie die Multimedia-Lautsprecher nicht mehr verwenden, beenden Sie die Multimedia-Anwendung, und schalten Sie das Gerät aus.

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können. Informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Geräte. Darin eingeschlossen sind auch die mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern markierten Geräte. Richten Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über Ihren Hausmüll.

- Die maximale Ausgangsspannung der Kopfhörer-Buchse ist bis zu 150mV.

EL

Προειδοποίηση: 1.Το προϊόν δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρά και δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω του αντικείμενα που περιέχουν υγρό,όπως βάζα.2.Για πλήρη διακοπή της τροφοδοσίας,αποσυνδέστε το βύσμα κεντρικής τροφοδοσίας από την πρίζα.3.Το βύσμα κεντρικής τροφοδοσίας του προϊόντος δεν πρέπει να παρεμποδίζεται.Η πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο κατά την χρήση της συσκευής για τον προοριζόμενο σκοπό της.4.Πάνω στα προϊόντα δεν πρέπει να τοποθετούνται πηγές γυμνής φλόγας,όπως αναμμένα κεριά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο πολυμέσων είναι σωστά εγκατεστημένο πριν τη χρήση.

Απαιτήσεις συστήματος:

Υπολογιστής	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME, Windows® 2000,Windows® XP, Windows® Vista™ ή Windows® 7	Mac OS9/OS® X ή μεταγενέστερη έκδοση

Εγκατάσταση:

- 1 Συνδέστε το βύσμα του ηχείου στην υποδοχή εξόδου ήχου (①).
- 2 Συνδέστε το βύσμα εισόδου ήχου στην εξόδο ήχου του υπολογιστή σας (②).
- 3 Συνδέστε το βύσμα AC στην υποδοχή τροφοδοσίας AC (③).
- 4 Ενεργοποιήστε το σύστημα (④).
- 5 Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση των ηχείων πολυμέσων, πραγματοποιήστε εξόδο από το λογισμικό εφαρμογής πολυμέσων και απενεργοποιήστε το σύστημα.

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν.Ενημερωθείτε σχετικά με το τοπικό σύστημα ξεχωριστής συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων αυτών που έχουν επισήμανθεί με το σύμβολο του διαγγραμμένου κάδου με ρόδες.Μην παραβιάζετε τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίψετε τα παλιά προϊόντα μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.

ES

Advertencia: 1.No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras, tampoco coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como jarrones.2.Para desconectar por completo la entrada de alimentación, el conector de alimentación del dispositivo debe estar desconectado de la toma de corriente.3.Asegúrese de que la toma de alimentación no esté obstruida y que se pueda acceder a ella con facilidad mientras se esté utilizando.4.No coloque sobre el producto líquidos sin protección, como velas encendidas.

NOTA: Asegúrese de que el altavoz multimedia está instalado correctamente antes de utilizarlo.

Requisitos del sistema:

PC	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Vista™ o Windows® 7	Mac OS9/OS® X o superior

Instalación:

- 1 Introduzca el conector de los altavoces en la toma de salida de audio (①).
- 2 Conecte el conector de entrada de audio a la salida de audio del ordenador (②).
- 3 Conecte el enchufe de CA a la toma de corriente de CA (③).
- 4 Encienda el sistema (④).
- 5 Cuando acabe de utilizar los altavoces multimedia, salga del software de la aplicación multimedia y apague el sistema.

El producto se ha diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que se pueden reciclar y volver a utilizar. Obtenga información sobre la recogida selectiva local de productos eléctricos y electrónicos, incluso los marcados con el símbolo del contenedor de ruedas tachado. Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.

- El voltaje máximo de salida del conector para auriculares es igual o menor a 150 mV.

FI

Varoitus: 1.Tuotteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä, eikä laitteen päälle saa asettaa mitään nesteellä täytettyjä esineitä, esimerkiksi maljakoita.2.Tuotteesta katkaistaan virta kokonaan irrottamalla laitteen virtapistoke pistorasiasta.3.Tuotteen virtapistokkeen on oltava helposti irrotettavissa, eikä sitä saa peittää.4.Älä aseta tuotteiden päälle avotulta, kuten palavia kynttilöitä.

HUOMAUTUS: Varmista ennen multimediakuittimien käyttämistä, että se on asennettu oikein.

Järjestelmävaatimukset:

Tietokone	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000,Windows® XP, Windows® Vista™ tai Windows® 7	Mac OS9/OS® X, tai uudempi

Asentaminen:

- 1 Liitä kaiuttimen liitin äänilähtöliitäntään (①).
- 2 Liitä ääntuloliitin tietokoneen äänilähtöliitäntään (②).
- 3 Liitä pistoke pistorasiasta (③).
- 4 Käynnistä järjestelmä (④).
- 5 Kun lopetat multimediakuittimien käyttämisen, sulje multimediaohjelmisto ja katkaise järjestelmästä virta.

Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kienittää ja käyttää uudelleen. Ota selvää sähkölaitteille ja elektronisille laitteille tarkoitusta kierrätysjärjestelmästä alueellasi.Tämä koskee myös laitteita, joissa on ylivivutun roskakorin kuva.Toimi paikallisten sääntöjen mukaan äläkä hävitä vanhoja tuotteita talousjätteiden mukana.

FR

Avertissement: 1.L'appareil ne doit pas être exposé aux fuites et aux éclaboussures.Aucun objet rempli de liquide,par exemple un vase, ne doit être placé sur l'appareil.2.Pour couper complètement l'alimentation, débranchez la prise secteur de l'appareil.3.La prise secteur de l'appareil ne doit pas être obstruée OU doit rester facilement accessible pendant l'utilisation.4.Aucune flamme nue, par exemple une bougie allumée, ne doit être placée sur l'appareil.

REMARQUE: Assurez-vous que les enceintes multimédias sont correctement installées avant de les utiliser.

Configuration requise:

PC	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME, Windows® 2000,Windows® XP, Windows® Vista™ ou Windows® 7	Mac OS9/OS® X ou version ultérieure

Installation:

- 1 Connectez la fiche du câble d'enceinte à la sortie audio (①).
- 2 Connectez la fiche d'entrée audio à la sortie audio de votre ordinateur (②).
- 3 Insérez la fiche CA dans la prise secteur (③).
- 4 Mettez le système sous tension (④).
- 5 Lorsque vous avez terminé d'utiliser les enceintes multimédias, quittez le logiciel d'application multimédia et éteignez le système.

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des produits électriques et électroniques en fin de vie, notamment ceux portant le symbole d'une poubelle barrée.Veuillez respecter la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères courantes.

- La tension de sortie maximum de la prise d'écouteur est égale ou inférieure à 150 mV

HU

Figyelmeztetés: 1.A terméket óvja a rácspegeő vagy ráfröcsenő folyadékoktól, illetve ne helyezzen rá folyadékok tartalmazó edényeket, például vázát.2.A tápellátás akkor van teljesen lecsatlakoztatva, ha a termék hálózati csatlakozódugója ki van húzva a fali aljzatból.3.A termék rendeltetésszerű használata során a hálózati csatlakozódugóhoz való hozzáférést nem szabad eltorlaszolni, annak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.4.Ne helyezzen nyílt lánggal égő tárgyakat, pl.égő gyertyát a termékekre.

MEGJEJYZÉS: A használat előtt ellenőrizze, hogy a multimédiás hangszárgző beállítási megfelelőek-e.

Rendszerkövetelmények:

Számítógép	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000,Windows® XP, Windows® Vista™ vagy Windows® 7	Mac OS9/OS® X vagy újabb verzió

Üzembe helyezése:

- 1 Illesse be a hangszárgzők csatlakozóját az audiokimenetbe (①).
- 2 Az audiobemenet dugóját csatlakoztassa a számítógép audiokimenetéhez (②).
- 3 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz (③).
- 4 Kapcsolja be a készüléket (④).
- 5 Ha nem használja tovább a multimédiás hangszárgzőkat,lépjen ki a multimédiás lejátszó szoftverből, és kapcsolja ki a rendszert.

Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.Kérjük, informálódjon az elektromos és elektronikus hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, beleértve az áthúzott keresekes kuka szimbólummal jelzett termékeket is.Cselekedjen a helyi szabályozásoknak megfelelően, és a kislejeztezt készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól.

www.philips.com/welcome

Data subject to change without notice
Printed in China



IT

Avvertenza: 1.Questo prodotto non deve essere esposto a schizzi o getti d'acqua;sopra di esso,inoltre,non devono essere posizionati oggetti contenenti liquidi (ad esempio vasi).2.Per togliere completamente l'alimentazione dal prodotto,la spina di alimentazione deve essere staccata dalla presa.3.La spina di alimentazione non deve essere ostruita E deve essere facilmente raggiungibile durante l'utilizzo.4.Non posizionare alcuna fiamma libera, come quelle delle candele accese, sul prodotto.

NOTA: accertarsi che gli altoparlanti multimediali siano installati correttamente prima di utilizzarli.

Requisiti di sistema:

PC	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000,Windows® XP, Windows® Vista™ o Windows® 7	Mac OS9/OS® X o superiore

Installazione:

- 1 Collegare la spina degli altoparlanti alla presa di uscita audio (①).
- 2 Collegare la spina di ingresso audio all'uscita audio del computer (②).
- 3 Inserire la spina CA nella relativa presa (③).
- 4 Accendere il sistema (④).
- 5 Quando gli altoparlanti multimediali non vengono utilizzati, uscire dal software dell'applicazione multimediale e spegnere il sistema.

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. È necessario informarsi sul sistema di raccolta separato per i prodotti elettrici ed elettronici inclusi quelli contrassegnati dal simbolo del cassonetto su rifiuti. Agire come stabilito dalle normative locali e non smaltire i vecchi prodotti con la normale spazzatura.

- Il voltaggio massimo di uscita della presa cuffia è pari o inferiore a 150mV.

NL

Waarschuwing: 1.Zorg dat het product niet wordt blootgesteld aan vocht en dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het product worden geplaatst.2.Als u de stroomtoevoer geheel wilt afsluiten, dient u de stekker van het product uit het stopcontact te halen.3.De stekker van het product mag niet worden geblokkeerd OF moet eenvoudig toegankelijk zijn tijdens het beoogde gebruik.4.Plaats geen voorwerpen met een open vlam, zoals brandende kaarsen, op de producten.

OPMERKING: controleer of de multimedialuidspreker goed is geïnstalleerd voordat u deze gebruikt.

Systeemvereisten:

PC	Mac
Windows® 98 SE,Windows® ME,Windows® 2000,Windows® XP, Windows® Vista™ of Windows® 7	Mac OS9/OS® X of later

Installatie:

- 1 Sluit de luidsprekerstekker aan op de audio-uitgang (①).
- 2 Sluit de audiostekker aan op de audio-uitgang van uw computer (②).
- 3 Sluit de stekker aan op het stopcontact (③).
- 4 Schakel het systeem in (④).
- 5 Als u klaar bent met de multimedialuidsprekers, sluit u de multimedia-software af en schakelt u het systeem uit.

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen, welke gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden.Vin inlichtingen in over de gescheiden inzameling in uw regio van elektrische en elektronische producten, met inbegrip van producten die zijn aangeduid met een doorgekruiste afvalcontainer op wittefs. Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw oude producten niet samen met uw gewone, huishoudelijke afval weg.

- Het maximale uitvoer voltage van hoofdtelefoon bus staat gelijk of is minder dan 150mV.

NO

Advarsel: 1.Produktet må ikke utsettes for drypp eller sprut, og væskeholdige gjenstander,f.eks. vaser,må ikke settes på produktet.2.Når du skal slå av strømtilførselen,må støpelett til produktet kobles fra nettspenningen.3.Støpelett til produktet bør være fritt for hindringer.ELLER bør være lett tilgjengelig for tiltenkt bruk.4.Ikke sett flammekilder,f.eks.stearinlys,på produktene.

MERK: Kontroller at multimediehøytaleren er riktig installert før du bruker den.

Systemkrav:

PC	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Vista™ eller Windows® 7	Mac OS9/OS® X eller nyere

Installasjon:

- 1 Koble høyttalerkontakten til lydutgangen (①).
- 2 Koble lydingskontakten til lydutgangen på datamaskinen (②).
- 3 Koble strømkontakten til stikontakten (③).
- 4 Slå på apparatet (④).
- 5 Når du er ferdig å bruke multimediehøytalerne,går du ut av multimedieprogramvaren og slår av systemet.

Produktet er utformet og produsert med materialer og deler av svært høy kvalitet som kan resirkuleres og gjenbrukes. Gjør deg kjent med hvor du kan levere inn elektriske og elektroniske produkter til gjenvinning i ditt lokalmiljø,inkludert utstyr som er merket med en søppeldunk med kryss over.Følg de lokale reglene, og ikke kast gamle produkter sammen med det vanlige husholdningsavfallet.

- Maksimal utgående spenning på hodetelefonjakk er lik eller mindre enn 150 mV.

PL

Ostrzeżenie: 1.Nie narażaj urządzenia na kontakt z wilgocią ani kapieżą lub rozlaną wodą.Nie stawiaj na nim jakichkolwiek przedmiotów wypelnionych płynami, np. wazonów.2.Aby całkowicie odłączyć zasilanie, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.3.Wtyczka przewodu zasilającego powinna być łatwo dostępna podczas korzystania z urządzenia.4.Nie stawiaj na urządzeniach źródeł otwartego ognia, np. zapalonych świec.

UWAGA: Przed użyciem upewnij się, że głośnik został zainstalowany prawidłowo.

Wymagania systemowe:

Komputer PC	Macintosh
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000,Windows® XP, Windows® Vista™ lub Windows® 7	Mac OS9/OS® X lub nowszy

Instalacja:

- 1 Podłącz wtyczkę głośnika do gniazda sygnału wyjściowego audio (①).
- 2 Podłącz wtyczkę sygnału wejściowego audio do wyjścia audio komputera (②).
- 3 Podłącz wtyczkę prądu stałego do gniazdka elektrycznego prądu stałego (③).
- 4 Włącz zestaw (④).
- 5 Po zakończeniu korzystania z głośników multimedialnych zamknij aplikację multimedialną i wyłącz zestaw.

Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które mogą zostać poddane utylizacji i przeznaczone do ponownego wykorzystania. Należy zapoznać się lokalnymi zasadami zbiórki i segregacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego pojemnika na odpady.Prosimy postępować zgodnie z wytycznymi miejscowych władz i nie wyrzucać tego typu urządzeń wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

- Maksymalne napięcie wyjściowe wtyczki słuchawek (jack) jest równe lub mniejsze niż 150mV.

RU

Предупреждение: 1.Попадание капель или брызг воды на устройство недопустимо. Не ставьте на устройство емкости, наполненные жидкостью, например вазы.2.Чтобы полностью отключить электропитание, необходимо извлечь электровилку устройства из сетевой розетки.3.Доступ к электровилке устройства должен всегда оставаться свободным во время использования.4. На устройство нельзя ставить источники открытого огня, например зажженные свечи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед использованием убедитесь, что мультимедийные динамики установлены должным образом.

Требования к системе:

Компьютер	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000, Windows® XP, Windows® Vista™ или Windows® 7	Mac OS9/OS® X или более поздняя

Установка:

- 1 Подключите штекер динамика к выходному аудиоразъему (①).
- 2 Подключите аудиокабель к аудиовыходу на компьютере (②).
- 3 Подключите электровилку к розетке электросети (③).
- 4 Включите систему (④).
- 5 По окончании использования мультимедийных динамиков закройте приложение мультимедийного проигрывателя и выключите систему.

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию. Для утилизации электрических и электронных изделий ознакомьтесь с местной системой раздельной утилизации отходов, в том числе изделий, маркированных знаком с изображением перевернутого мусорного бака. Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами.

- Максимальное выходное напр. яжение гнезда для подключения наушников равно или составляет менее 150 мВ.

SV

Varning: 1.Produkten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar och du ska aldrig placera vätskefyllda föremål, till exempel vaser, på produkten.2.Du stänger av strömmen helt genom att dra ur nätkontakten på produkten från nätuttaget.3.Nätkontakten på produkten ska inte blockeras eller nåtta vara enkel att komma åt vid avsedd användning.4.Inga öppna lågor, t.ex. tända ljus, bör placeras på produkterna.

Obs! Kontrollera att multimediehögtalaren har installerats på rätt sätt innan du använder den.

Systemkrav:

PC	Mac
Windows® 98SE,Windows® ME,Windows® 2000,Windows® XP, Windows® Vista™ eller Windows® 7	Mac OS9/OS® X eller senare

Installation:

- 1 Anslut högtalarkontakten till ljuduttaget (①).
- 2 Anslut ljudkontakten till ljudutgången på datorn (②).
- 3 Anslut nätkontakten i nätut